

R E S U M E N

El presente artículo plantea una serie de apuntes que conforman una aproximación a la manifestación arquitectónica de Paraguay en las últimas décadas, revisada bajo el punto de vista del proceso artesanal como método de proyecto y obra. Su contenido se centra específicamente en la férrea asociación que los arquitectos establecen con los artesanos locales, configurando un proceso creativo basado en el constante intercambio de experiencias en torno a la dimensión constructiva. Esta manera de operar ha determinado la expresión formal, material y espacial de la reciente arquitectura en Paraguay, una práctica situada en los bordes de lo usual, como parte de una manifestación que da cuenta de un estado de conciliación entre el habitante y el entorno cultural en el cual se desenvuelve. Esta condición ha permitido situar a un pequeño grupo de arquitectos de este país como referentes de la arquitectura contemporánea.

Palabras clave: Latinoamérica

Paraguay

Artesanal

Materia

FINALISTA XII BIAU

A propósito de Paraguay: apuntes para comprender una arquitectura hecha a mano¹

JOSÉ LUIS URIBE ORTIZ

En el libro *Material de Arquitectura*, el arquitecto Alejandro Aravena se refiere a la visita del teórico chileno Fernando Pérez Oyarzún a Asunción, poco antes que el premio Mies van der Rohe hiciera visible la escena arquitectónica paraguaya: "Contaba que el estudio donde trabajaban era una especie de laboratorio de ensayos y libro de lecciones a la vez. Por ejemplo: el cielo del estudio era una caverna de albañilería. La operación consiste en tomar los ladrillos y partarlos en dos, pero con las piernas, o sea, a lo bruto".² La descripción de Pérez Oyarzún refleja la manera primitiva de desarrollar el proceso constructivo, donde la acción del artesano vincula su propio cuerpo con la anatomía del material.

¹ El presente artículo ha decantado de la tesis doctoral titulada *Una arquitectura contemporánea de Paraguay. El proceso artesanal como método de proyecto y obra* desarrollada bajo la dirección de Arturo Franco en el Programa de Doctorado en Proyectos Arquitectónicos Avanzados de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid, UPM, España. La tesis doctoral se leyó el 29 de octubre de 2020 y fue calificada como *Sobresaliente Cum Laude* ante un tribunal conformado por Manuel Blanco (presidente), Ángela García de Paredes (secretaria), Toni Girones (vocal), Carlos Quintans (vocal) y Juan Domingo Santos (vocal).

² Alejandro Aravena, *Material de arquitectura*, Santiago de Chile, Ediciones ARQ, 2003, p. 22.



Solano Benítez dando indicaciones para la construcción de un panel de ladrillo cerámico. Fuente: Gentileza de Luis Ayala.

Mediante la intuición, destreza y proximidad con los materiales, el artesano paraguayo aporta técnica al proyecto de arquitectura. Su cuerpo adquiere oficio mediante repetidas y constantes prácticas en obra y un traspaso de conocimiento entre generaciones de familias vinculadas a la construcción. Todas esas experiencias generacionales quedan grabadas en la materia que el artesano manipula durante la construcción de cada elemento archi-

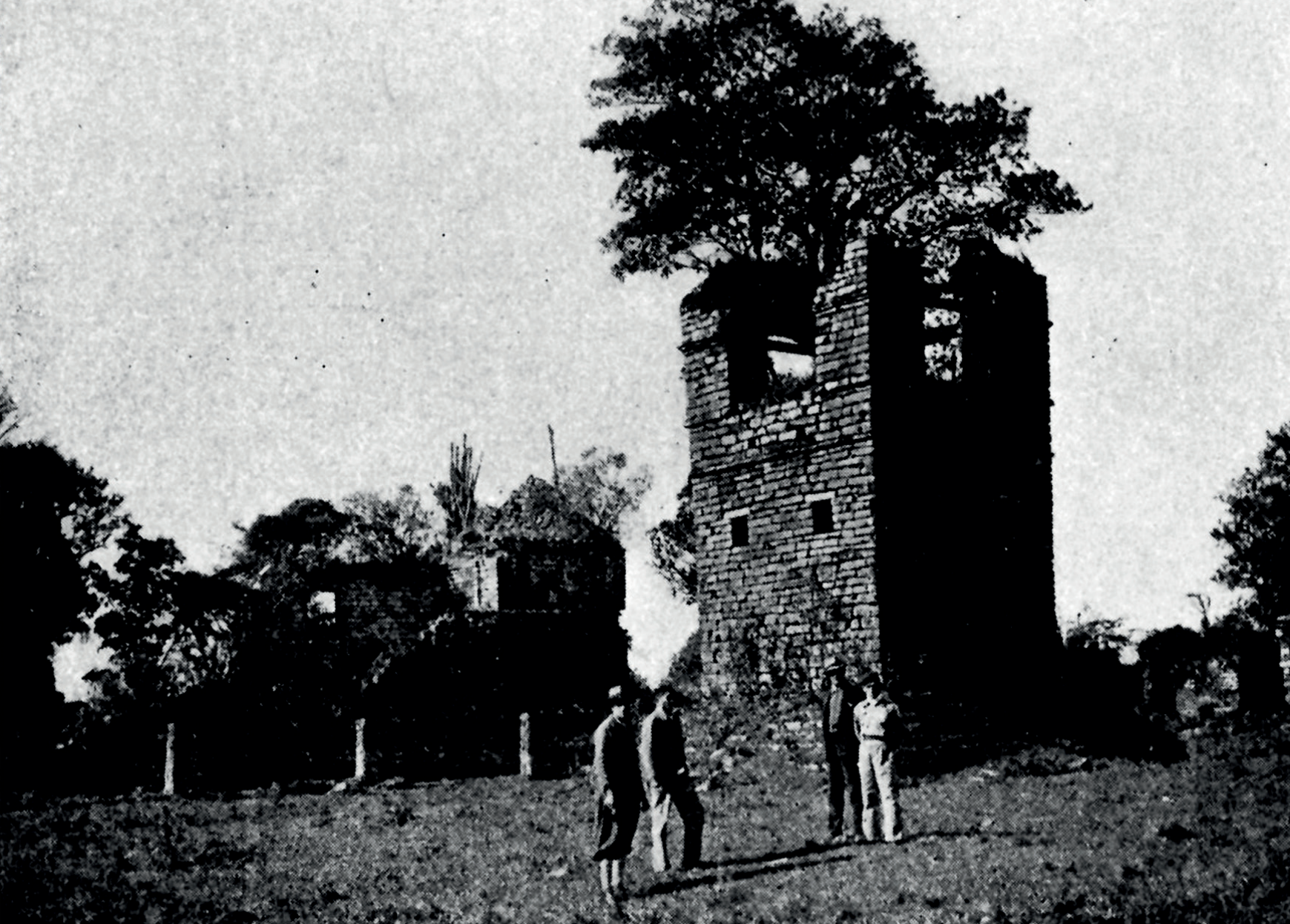


Cosecha del mate en la rívera del Paraná, en el Paraguay. Grabado de Alfred Demersay.
Fuente: Milda Rivarola (ed.), *Paraguay ilustrado*, Asunción, Editorial Servilibro, 2016, p. 244.

tectónico, y es ahí donde es posible reconocer un espesor de significados que forman parte de la cultura local de Paraguay. Así como tal cultura a lo largo de su historia tiende al aislamiento, los elementos que componen sus obras de arquitectura tienden a confluir significados asociados a su cultura local. La singularidad de los elementos arquitectónicos que forman parte de sus obras, está definida por el trabajo manual de sus artesanos. El oficio, la factura y la afición por la buena construcción, son propios de la práctica artesanal de los indígenas guaraní y se traspasa a la arquitectura contemporánea paraguaya.

Es ese sentido, esta arquitectura contemporánea establece una relación formal con las dos arquitecturas que caracterizan a Paraguay. Por un lado, con la ligereza de las chozas, construcciones indígenas caracterizadas por la tectónica de sus construcciones. Por otro lado, con el peso de las construcciones jesuíticas, asociado a la estereometría y el basamento. El proceso de transculturización del indígena paraguayo y el conquistador español tiene trascendencia en la arquitectura contemporánea de Paraguay.

El artesano, desde su corporalidad, aporta a la expresión arquitectónica de la obra construi-



Campanario ubicado en la misión de Trinidad, Paraguay.

Fuente: Ramón Gutiérrez, *Historia de la Arquitectura del Paraguay 1537 - 1911*, Centro de Documentación de Arquitectura Latinoamericana, Municipio de Asunción, 2010.

da. En el caso de la arquitectura contemporánea en Paraguay esta relación tiene una incidencia directa sobre el lenguaje arquitectónico de sus obras. Este lenguaje está determinado por la experimentación material en terreno, donde confluye la experiencia proyectual del arquitecto junto a la técnica de los artesanos.

El proceso artesanal como método de proyecto y obra en la arquitectura paraguaya contemporánea permite dar cuenta de los materiales que caracterizan un entorno puntual. La obra aglutina la materia de ese entorno, sin ornamentos, de manera cruda y sincera, manifestando la

honestidad de la tierra, el ladrillo y la madera, lo que no deja de lado la exploración de materiales contemporáneos asociados a la artificialidad propia de la producción local, como la utilización del caucho proveniente de neumáticos desechados. La exploración material plantea nuevas posibilidades tecnológicas en la arquitectura, pero condicionada por la economía de recursos de los que se dispone. Al no poder optar a la alta tecnología, aparece el recurso humano más económico como es el oficio incrustado en las manos del artesano tras su constante adiestramiento. Es así como en un contexto como el de la arquitectura



de Paraguay, se opta por la definición técnica y no por la definición tecnológica.

Así como se reconoce el valor de los objetos artesanales, como elementos que concentran valores de una cultura en particular, los elementos arquitectónicos también concentran la expresión de una cultura viva. Estos componentes condensan significados mediante una serie de estratos y huellas que se van superponiendo con la constante palpación, propia del roce físico que el artesano emplea en la superficie de las construcciones. Esta situación es contraria a la arquitectura moderna, donde la piel de los edificios se exhibe tersa, sin rugosidades y es parte del imaginario colectivo contemporáneo. Los componentes arquitectónicos de los edificios contemporáneos de Paraguay concentran la pátina propia del paso del tiempo en sus superficies, tal como las uñas de los artesanos apiñan la suciedad y mugre propia del proceso de obra.

En la arquitectura contemporánea de Paraguay, el defecto asociado a la manipulación de recursos reciclados o de desecho, adquiere valor como expresión arquitectónica. El chorreo del mortero de pega o el parche, son rasgos de una arquitectura construida con la mano y que aportan rugosidad y vibración de las superficies de los muros, losas y suelos. Estas manifestaciones propias de la puesta en obra, dan un valor a la dimensión háptica dentro de los recorridos espaciales de cada una de las obras que forman parte de esta arquitectura.

La condición artesanal en tal arquitectura se manifiesta por medio de las superficies de las obras, que carecen de ornamentos. Se exhiben con la sinceridad propia de una arquitectura sin piel. Esto permite comprender la arquitectura contemporánea paraguaya como primitiva tomando en cuenta la referencia de Adrian Forty, para quien el concepto primitivo no es un tér-

mino políticamente correcto y tiende a denigrar aquello que describe.³ Basa su belleza en lo primitivo, una belleza de lo denigrado, propia de una arquitectura al margen, con acotado presupuesto y materiales reciclados, aportando a la arquitectura contemporánea el valor de lo local.

Considerando el punto anterior, la revisión de los procesos creativos basados en la convivencia entre la práctica del artesano y la técnica del arquitecto, permiten afirmar que en la arquitectura contemporánea de Paraguay existe una escuela de pensamiento basada en el conocimiento artesanal. Esto ha permitido situar a Paraguay, un país con constante tendencia al aislamiento, dentro de la escena de la arquitectura internacional. La arquitectura contemporánea de Paraguay se ha situado dentro de la escena internacional, sumándose a una extensa trama de nuevas manifestaciones arquitectónicas latinoamericanas.

Cabe destacar que el valor de la arquitectura paraguaya se basa en la experimentación constructiva, donde el arquitecto junto al artesano indaga en la innovación técnica a través de un proceso guiado por el ensayo y error. Este proceso da cuenta de los riesgos que asumen los arquitectos paraguayos en cada uno de sus procesos de obra, donde llevan al extremo cada sistema constructivo con la finalidad de explorar las posibilidades formales, estructurales y constructivas de un material en particular, sin repetir repertorios utilizados en obras anteriores.

Por otro lado, Bartolomeu Meliá planteaba que Paraguay no es una cultura de la imagen, sino de la palabra, valorando la cultura oral de este país. Al concluir la investigación, podríamos plantear que gradualmente la arquitectura contemporánea de Paraguay ha promovido una cultura local basada en la imagen, al promover el diseño y construc-

³ Adrián Forty, *Primitivo, la palabra y el concepto*, Santiago de Chile, Ediciones ARQ, 2018, p. 9.



Artesano durante una pausa en el proceso de obra de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Arte de la Universidad Nacional de Asunción, diseñado por el Gabinete de Arquitectura. Fuente: archivo personal del autor.

ción de objetos arquitectónicos singulares que fácilmente quedan en la retina del habitante. Es así como comienza a ser reconocida entre sus habitantes y cada obra aporta a esa identidad local. Este aspecto permite ampliar los aspectos culturales de Paraguay, afrontando la contemporaneidad de los nuevos tiempos.

La temática expuesta en el presente artículo se reconoce como una constante en la práctica arquitectónica de los despachos que han participado en eventos centrados en la arquitectura latinoamericana contemporánea. Por ejemplo, podemos mencionar la BAL: Bienal de Arquitectura Latinoamericana,⁴ que en sus seis versiones

⁴ Instancia organizada por AREA (Asociación para la Reflexión Estratégica acerca de la Arquitectura), asociación promovida por el Grupo de Investigación AS20, de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Navarra.

ha promovido la trayectoria emergente de jóvenes arquitectos latinoamericanos. Se suma como antecedente la curatoría de obras latinoamericanas publicadas en *RITA: Revista Indexada de Textos Académicos*, en donde cada número aporta a la reflexión arquitectónica contemporánea. Si tomamos como referencia y base de datos los contenidos de la Bienal de Arquitectura Latinoamericana y la *Revista Indexada de Textos Académicos*, la futura investigación podría centrarse en contextos latinoamericanos muy distintos. Por ejemplo, en México, con la obra del Taller de Arquitectura Mauricio Rocha y Gabriela Carrillo o las construcciones de Mendaro Arquitectos en Oaxaca. Sumamos la emergente obra de Frida Escobedo, Ambrosi Etchegaray, Rozana Montiel, MMX y Manuel Cervantes. En Perú, además de

la obra de Barclay & Crousse, podemos mencionar el trabajo de Juvenal Baracco & Franco Vella, Alexia León o de Llosa & Cortegana. En Chile, las construcciones anónimas que se divisan en medio la ruralidad del Valle Central de Chile han servido como imaginario proyectual de Eduardo Castillo, Germán del Sol y Smiljan Radic, quienes al momento de construir sus obras confían en el oficio de sus artesanos. También podemos añadir a Cecilia Puga, Surco Arquitectos, Pezo von Ellrichshausen, OWAR Arquitectos, Joaquín Velasco y Polidura Talhouk Arquitectos. En Argentina, es importante revisar la obra de Rafael Iglesia en Rosario o la expresión plástica de los edificios de Nicolás Campodónico, así como la arquitectura de Bertolino Barrado, Alarcía Ferrer Arquitectos o AToT. En Ecuador destaca la obra de Al Borde, Daniel Moreno Flores y Luis López López, quienes desde lo artesanal han articulado parte de una escuela de pensamiento formada por el español José María Sáez. En Colombia se suma la obra de Daniel Feldman, Arquitectura expandida y el equipo conformado por Diana Herrera, Mauricio Valencia, Farhid Maya y Lucas Serna. En Uruguay las primeras construcciones de Gualano + Gualano insistían en lo artesanal como condición constructiva. Desde Brasil, Carla Juaçaba ha elaborado una propuesta arquitectónica basada en tecnologías artesanales que buscan distanciarse de la tradición moderna de ese país. Finalmente, volviendo a Paraguay, la obra de -+=x- Arquitectura y mobiliario conformado por Sonia Carísimo y Francisco Tomboly, rescata la experimentación constructiva en colaboración con el artesano paraguayo, tras nueve años de formación en el Laboratorio de Arquitectura. Revisando el conjunto, podemos añadir que, desde Latinoamérica se teje una red configurada por prácticas de arquitectura asociadas a lo artesanal, como

parte de la construcción de una condición contemporánea de la arquitectura.

Hay que considerar que esta práctica arquitectónica ha fomentado la formación de jóvenes despachos y colectivos de arquitectura que, motivados por las prácticas revisadas, tienden a replicar literalmente las soluciones constructivas de los elementos que componen su arquitectura. Esta situación puede conducir la esencia de esta arquitectura a un posible manierismo formal, siendo que, en la experimentación constructiva, el constante cuestionamiento formal de las obras y sus procesos creativos, yace una oportunidad para que esta arquitectura siga evolucionando.

En pleno siglo XXI la dimensión artesanal en la arquitectura paraguaya es parte de una condición contemporánea de la arquitectura. Contribuye con la valoración por el proceso de construcción de la obra, basado en el oficio de sus maestros constructores y el valor por la acumulación de experiencias constructivas en lugar de la resolución desde el dibujo arquitectónico. En ese sentido, Paraguay aporta una realidad que se suma a las prácticas que actualmente se desarrollan en la India (Studio Mumbai), China (Wang Shu) o Burkina Faso (Kéré Architecture). No es parte de una novedad, sino que es la manera de situarse frente a los nuevos escenarios que ofrece un mundo en constante cambio.

Tratando de finalizar el escrito que concluye este artículo, recuerdo un mensaje de texto enviado por Luis Elgué tras mi retorno a Chile, posterior a la primera visita de estudio a Paraguay. El texto expresaba: "Espero que hayas encontrado lo que estás buscando". El mensaje lo recibí con un dejo de extrañeza y creo que se debe a que los arquitectos paraguayos nunca se han detenido a reflexionar críticamente respecto a su aporte a la arquitectura contemporánea. Ellos, junto a sus artesanos, están en una cons-

tante vorágine de experimentación e innovación fundada en los riesgos que corren durante el proceso constructivo. Rememorando a Bolaño, son unos paraguayos perdidos en Paraguay,⁵ quienes más que conformar una escena de arquitectura, creo que se encuentran en una trinchera. Una trinchera que cultiva una arquitectura de resistencia, que busca imponerse a los modelos arquitectónicos establecidos por la globalización. Esa actitud es el aporte de Paraguay a la condición contemporánea de la arquitectura.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ARAVENA, ALEJANDRO

2003 *Material de arquitectura*, Santiago de Chile, Ediciones ARQ.

BOLAÑO, ROBERTO

2006 *Los detectives salvajes*, Barcelona, Editorial Anagrama.

FORTY, ADRIÁN

2018 "Primitivo" *La palabra y el concepto*, Santiago de Chile, Ediciones ARQ.

GIURIA, JUAN

1950 *La arquitectura en el Paraguay*, Buenos Aires, Instituto de Arte Americano e Investigaciones Estéticas.

GUTIERREZ, RAMÓN

2010 *Historia de la arquitectura del Paraguay, 1537-1911*, Asunción, Editorial Municipalidad de Asunción.

MELIA, BAROLOMEU Y SERGIO CÁCERES

2010 *Historia cultural del Paraguay*, Asunción, Editorial El Lector.

PALLASMAA, JUHANI

2012 *La mano que piensa*, Barcelona, Editorial Gustavo Gili.

RUSKIN, JOHN

2015 *Las siete lámparas de la arquitectura*, Barcelona, Biblok Book Export.

SENNETT, RICHARD

2009 *El artesano*, Barcelona, Editorial Anagrama.

⁵ La cita hace referencia al primer capítulo del libro *Los detectives salvajes* de Roberto Bolaño, titulado "Mexicanos perdidos en México".

Detalle de la estructura en perfil tubular redondo sobre la que se superpone el entramado de las tiras de neumático. Fuente: Gentileza de Lukas Fuster. ▶





Proceso de construcción del piso de piedra laja para la Vivienda Takurú de José Cubilla. Fuente: Gentileza José Cubilla.

